

Psa

Chapter 124

Ukrainian Interlinear

Reference: Ukrainian Ogienko Bible

נָא יֹאמַר- לָנוּ שְׁתִּיהַּ יְהוָה לֹלֵי לְדָוִד הַמַּעֲלוֹת שִׁיר 1
ж нехай-скаже з-нами був ГОСПОДЬ Якби-не Давидова сходження Пісня
[H4994](#) [H0559](#) [H1961](#) [H3068](#) [H3884](#) [H1732](#)
יִשְׂרָאֵל:
Izraïľ
[H3478](#)

Пісня прочан.

אָדָם עָלֵינוּ בְּקוֹם לָנוּ שְׁתִּיהַּ יְהוָה לֹלֵי 2
люди на-нас коли-повстали з-нами був ГОСПОДЬ Якби-не
[H0120](#) [H1961](#) [H3068](#) [H3884](#)

Єрусалим, — гóри круг ньóго, а Госпóдь круг наро́ду Свого відтепéр й аж навіки!

בְּנוֹ אָפֶם בְּחָרוֹת בְּלָעוּנוּ חַיִּים אֲזִי 3
на-нас гнів-їхній коли-розгорівся поглинули-б-нас живими тоді
[H0639](#) [H2734](#) [H1104](#) [H0233](#)

Не спочине бо бérло нечéстивих на до́лі пра́ведних, щоб пра́ведні не простягли́ своїх рук до неправди.

נַפְשֵׁנוּ עַל- עָבַר נָחֳלָה שְׁטָפוּנוּ הַמַּיִם אֲזִי 4
душею-нашою над пройшов-би потік затопили-б-нас води тоді
[H5315](#) [H7857](#) [H4325](#) [H0233](#)

Зроби ж, Господи, дóбре для добрих, та для простосéрдих!

הַיְדוּרִים נַפְשֵׁנוּ עַל- עָבַר אֲזִי 5
бурхливі води душею-нашою над пройшли-б тоді
[H2121](#) [H4325](#) [H5315](#) [H0233](#)

Тих же, що збóчують на свої манівці, — нехай їх прова́дить Господь разом із беззакóнцями! Мир на Ізраїля!

לְשִׁנֵּיהֶם: טָרַף נָתַנּוּ שְׂלֵא יְהוָה בְּרוּךְ 6
зубам-їхнім здобиччю віддав-нас що-не ГОСПОДЬ Благословенний
[H8127](#) [H2964](#) [H5414](#) [H3808](#) [H3068](#) [H1288](#)

וְאֲנַחְנוּ נִשְׁבְּרָה הַפָּח יוֹקְשִׁים מִפָּח נִמְלְטָה כַּצְּפוּר נַפְשֵׁנוּ 7
i-ми зламалася пастка ловців з-пастки врятувалася як-пташка Душа-наша
[H0587](#) [H7665](#) [H3369](#) [H4422](#) [H6833](#) [H5315](#)
נִמְלְטָנוּ:
врятувалися
[H4422](#)

וְאֶרֶץ: שָׁמַיִם עֲשָׂה יְהוָה בְּשֵׁם עֲזָרְנוּ 8
i-землі неба Творця ГОСПОДА в-імені Допомога-наша
[H0776](#) [H8064](#) [H3068](#) [H8034](#) [H5828](#)